

Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 71 (2009)

Heft: 3

Vorwort: Optimiser les grains

Autor: Zweifel, Ueli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

■ Editorial

Optimiser les gains

L'être humain a grand besoin de personnalités sachant montrer la voie, inspirer l'espérance et la sécurité. C'est ce qu'il attend (mais n'obtient que trop peu) de la haute politique, des entreprises, des associations, et des modèles de son entourage. Tous ces protagonistes ont le pouvoir d'enthousiasmer les foules mais courrent le danger de décevoir leur clientèle ou une partie de celle-ci. En cela, le président américain n'est pas plus à l'abri que le président de l'Union suisse des paysans, Hansjörg Walter qui, lors de la foire «Tier&Technik», a été récompensé par le prix «Agro-Star Suisse» honorant sa clairvoyance et son intégrité.



Les artistes du showbiz peuvent aussi devenir des meneurs et des idoles. L'un d'entre eux, qui a récemment enflammé le public du Hallenstadion à Zurich, a recherché des explications à la débâcle des marchés financiers pour trouver qu'«optimisation des gains» était synonyme de «convoitise». Si j'y réfléchis, je dois le contredire, car il ne s'agit pas uniquement d'argent. Un gain peut se référer à la santé, à la performance de même qu'au confort de l'homme et de l'animal. Si aucun aspect n'est omis et qu'il en résulte une plus-value, le gain sera «optimisé».

Vus par ce prisme, nos trois articles sur la technique de traite (p. 16) présentent des directives et des idées différentes pour investir de façon modérée dans cette technique et l'utiliser rationnellement pour le bien-être de l'animal. Optimiser les gains devient alors une interaction entre l'homme, l'animal et la technique qui aboutira à un prix du lait correct. Il est aussi question d'optimiser les gains dans le choix de la technique de soudure (TA spécial) et de la «productivité des ressources», un terme qui va de plus en plus empreindre notre esprit et nos actions. Dans son article sur l'efficacité énergétique, notre auteur en est convaincu (voir p. 29).

L'optimisation des gains n'est pas immorale; dans une entreprise, elle est indispensable. Seule la maximalisation des gains incite à la convoitise.

Ueli Zweifel

ASETA interne: Gaël Monnerat, domicilié à Courfaivre, JU, est le nouveau collaborateur de l'ASETA. Il commencera à la rédaction de Technique Agricole/Schweizer Landtechnik, à 80%, le 1^{er} mai. Nous en reparlerons dans notre prochaine édition.

Page de couverture: C'est en forgeant que l'on devient forgeron! Une pratique bien rôdée aux centres de formation ASETA de Grange-Verney et de Riniken. (Photo: Ueli Zweifel)

■ Sommaire

TA spécial

Technique de soudure 4

Tracteur et technique

Tendances des composants de tracteurs 6

Nouvelles des sections

VD: Un Broyard au comité de la section 9

Technique des champs

Des travailleurs rapides aux noms évocateurs 10



Technique à la ferme

Investissement dans de nouvelles techniques de traite 12



Technologie de l'information

en production laitière 16

Complications en salle de traite:
causes et solutions 18

Sous la loupe

Agriculture aux portes de Genève 20



ASETA

Cours G40 23

Energie

Efficacité énergétique en production animale 24

AgroSpot

Porcheries: régulation du CO₂ par aération 27

Marché des machines

Statistiques des ventes 29

Impressum 30

Rapport ART 703

Temps de travail nécessaire
dans les forêts agricoles 31